



CERTIFICATO DI COLLAUDO ULTRASUONI

N.US. 115/11

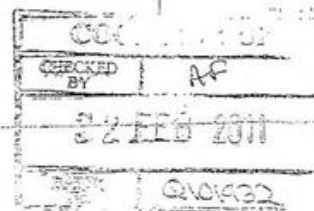
COGNAC ACCIAI SPECIALI s.r.l.

CERTIFICAT DE CONTROLE PAR ULTRASONS

ULTRASCHALL PRUEFZEUGNIS
REPORT OF ULTRASONIC INSPECTION

CLIENTE CLIENTSGG BESTELLER CUSTOMER	CONFERMA CONFIRMATION AUFTRAGSBESTÄTIGUNG CONFIRMATION		
MARCA NUANCES WERKESTOFF GRADE	630 3 W.No 1.4542	ORDINE COMMANDE AUFTRAG ORDER	
SPECIFICA SPECIFICATION PRUEFVORSCHRIFT SPECIFICATION	EN 10308 C1 4	COLATA COULEE SCHMELZE HEAT	SCHEDA LOT LAUFKARTE LOT 544460
PRODOTTO PRODUIT ERZEUGNISFORM PRODUCT	Bars Ø 45 mm	STATO DI LAVORAZIONE STADE DU PRODUIT LIEFERZUSTAND WORKING STEP	PEELED PRECIPIT HARDENED
TIPO DI APPARECCHIO TYPE D'APPAREILPARUS PRUEFGERAT TYP INSTRUMENT TYPE	USN 58	COSTRUTTORE CONSTRUCTEUR BAUART MAKE	Krautkramer
TIPO DI SONDA TYPE DE PALPEUR PRUEFKOPT PROBETYPE	B4S-E	FREQUENZA FREQUENCE FREQUENZ FREQUENCY	4 MHz
DIREZIONE D'ESAME DIRECTION D'EXAMEN	☒	RADIALE - RADIAL	
	☐	ASSIALE - AXIAL - ACHSIAL - AXIAL- (ANGLE)	
PRUEFRICHTUNG SCANNING DIRECTION CIRCUMFERENTIAL	☐	CIRCONFERENZIALE - CIRCOFERENTIAL - CIREISLINIE -	
☐ MATRICOLA BLOCCO CAMPIONE IDENTIFICATION BLOC DE REFERENCE MUSTER BLOCK MUSTER BLOCK TEST BLOCK NR			
☐ AVG SCALE ECRANS ABAQUES AVG AVG SKALEN AVG SCALE		☒ AVG DIAGRAMMI DIAGRAMMES AVG AVG DIAGRAMM AVG DIAGRAM	☒ V1 ☐ V2
RISULTATO DELL'ESAME RESULTAT DE L' ESSAI PRUEFERGERBNISS RESULT OF THE TEST	EXAM DATA: 10/02/2011 INSPECTED NO 23 BARS. NO DEFECTS HAVE BEEN DETECTED THE MATERIAL IS IN ACCORDANCE TO THE FOLLOWING SPECIFICATIONS: EN 10308 C1 4.		
L'ISPETTORE CND L'INSPECTEUR CND	ZUSTANDIGER CND CND INSPECTOR	LIV. CND	FIRMA SIGNATURE UNTERSCHRIFT SIGNATURE DATA DATE DATUM DATE
TRAMONTI MICHELE		II	TRAMONTI MICHELE 21/02/2011

(Mod. Certus Rev. 2)





N. Nr N° 80372175000010		N° de commande usine - Worksbestellnummer - Works order number 8LF97000		0628LF9700		11
INSPECTION CERTIFICATE 3.1 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204 / 3.1						
Page 1/ 2						
Sue d'UGINE	Certification - Werkzeugs - Certificate AD 2000-MERKBLATT WU/TRD100 Pressure Equipment Directive 97/23/EC ISO 9001 : 2000 ISO/TS 16949 : 2002 ISO 14001 : 2004	par - von - by Industrie Service	 ISO/TS 16949 VERSION 2002	Marque d'usine - Herstellerzeichen - Supplier's Mark UGINE		
				Poisson de l'expert - Prüfsiegel - Inspector's stamp IQ		
Produit - Erzeugnisform - Product UGI 4542 BAR TURNED POLISHED DOUBLE TEMPERING H10 ROUND 44,450MM LONG. 3,100M +100,000MM -0,000MM (EN) UGI 4542 BARRG TOURNÉE POLIE DOUBLE REVENU H10 RONDE 44,450MM LONG. 3,100M +100,000MM -0,000MM (FR) UGI 4542 BAR TURNED POLISHED DOUBLE TEMPERING H10 ROUND 44,450MM LONG. 3,100M +100,000MM -0,000MM (EN) UGI 4542 STAB GESCHÄLT POLIERT ABGESCHRECKT UND AUSGEHÄRTET H10 RUND 44,450MM LONG. 3,100M +100,000MM -0,000MM (DE)						
6						
Client et/ou destinataire - Besteller und/oder Empfänger - Purchaser and/or Consignor 19621 NICK DAVIES T/A N-DURO PERF. PARTS				N° de commande client - Kundenbestellnummer - Purchaser order number 170407		
10						
Marque commerciale - Handelsmarke - Trade name UGI 4542						
12						
Norme de référence - Bezugnorm - Standard for reference EN 10088-1/3ED2005 1.4542 ; NACE MR0175/ISO 15156-3:2003 630 ; ASTM A564-04 TYPE 630 ;						
12						
Spécifications client - Kundenspezifikation - Customer's specification						
12						
(1) Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered REMPÉ ET DOUBLE-VIEILLI				(1) Traitement de référence - Probestübenbehandlung - Treatment on test sample		
13				14		
Identification du produit Erzeugnis Bezeichnung Product Identification		N° de cde usine Werkbestellnummer Works order number 15	N° poste Post Nr Item Nr 17	N° de coulé - Schmelzen Nr - Heat No 625125		
		8LF97	000			
15						
Nombre Stückzahl Pieces Nbr 18	Profil Profile Shape 19	Dimension Ausmessung Dimension 21	Longueur Länge Length 21	Poids Gewicht Weight 22		
52	RO	44.450 mm	3.100 m	1986 kg		
16						
(3) L = Long Länge - Long T = Travers Quer - Transverse 58	(1) TE = Trempe à l'eau-Wasserhärten-Waterquench TH = Trempe à l'huile-Ölhärten-Oil Quench A = Hypertrempe-Lösungsgeglüht-Solution annealed RO = Rond-Rund-Round QR = Carré-Viereckig-Square			R = Revenu-Anlassen-Tempered RT = Recuit-Geglüht-Annealed TRM = Recuit max-Weichgeglüht-Maxi annealed HX = Hexagonal-Sechskant-Hexagonal		
				7		
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition 59A	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery 59B	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Beschriftung, Beschreibung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection 62			Ugine, le 18/04/2007 L'Agent Réceptionnaire de l'usine Der Werkstschwerzuständige The work inspector C. BIOTEAU	
Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die oben genannten Erzeugnisse den Bestellschreiben entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions 65						
63						